

№ 81. Книж. 408
Гречко Володимир Федорович
Меморіална книга українського общу
ства

ф. 1266
оп. 1
г. 9

квітень 1862 року

- 408 -

Київськ. Обл. іст. арх.
№ 9

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№

фонду 1167

опису

1

од. зб

149

Книга 20

То же 1881

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ на 18 годъ

ספר לבתיב בני בולדום של יהודים משנת אלף תת"ל מבין הווננים

ЧАСТЬ I.

Смо

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христiанскій.	Еврейскій.			
4	1		Раввина мучицкiй	Рудимъ 1 сентября свята	19 19	Рѣ и Винкова	Отецъ Саша Молохъ М. рѣ за селомъ общество и Винкова	Рудимъ Рубеновъ Периотъ
1				18 сентября свята	29 19	Рѣ и Винкова	Отецъ Вольга сменовскій М. рѣ селомъ общество и Винкова	Рудимъ Рубенца Спринца
9				19 сентября свята	30 19	Рѣ и Винкова	Отецъ рубинскій М. рѣ с. общество и Винкова	Рудимъ Робинъ срѣда

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
			למנין יובים	למנין יהודים			

1	האוונק	האוונק	12	1	באלט	וילגא	ה' יום ליהודים עמנו האזר יגאל לעיל ינוונעליו	א. ג. ט. ק. צ. ג. כ. ה. ו. ז. ח. ט.
---	--------	--------	----	---	------	-------	--	--

1		האוונק	29	18	באלט	וילגא	ה' יום ליהודים באלט אוונק ה' יום ליהודים זוונעליו	ק. צ. ה. כ. ט. ל. פ. י. ט. א.
---	--	--------	----	----	------	-------	--	----------------------------------

2		האוונק	30	19	באלט	וילגא	ה' יום ליהודים האוונק ה' יום ליהודים האוונק	ק. צ. ה. כ. ט. כ. י. ט. א.
---	--	--------	----	----	------	-------	--	-------------------------------

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.		
			Христіанскій.	Еврейскій.					
2	Давидъ мужскій	Давидъ	9 3 Июль	4 Св. Иаковъ	Образъ	30 11	Въ Д. Мавъ	Отецъ Обширъ розынбургъ М. Елисей Сидомъ Обществу Черникова	Иудей рубенъ Бенционъ
3			3 Февраль	15 Апрель	Въ и вилмова			Отецъ Михаилъ Коршанъ М. рофия Оній Земидидый Отривъ Миш цый	Иудей рубенъ Земидидый

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בוּמל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			

2	המושל המוצץ	29	4	ויניט	האב נחמן האם פייגל הילד נחמן אשר לעינינו	לב מלוא
---	----------------	----	---	-------	---	------------

3	פאולוס	15	11	ויניט	האב שמעון האם פייגל הילד שמעון	לב מלוא
---	--------	----	----	-------	--------------------------------------	------------

5

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

348

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		4		5	19	Февраль Дерз	Отецъ Яковъ сидъ родна родилъ М. марию Сидомъ обвѣститъ и ваннова	Рудиса Дубинца рейза
		3	рубинъ мужскій	15	27	Февраль Дерз	Отецъ Яковъ сидъ ванновъ М. Орна С. обвѣститъ и ваннова	Родиса рубинъ Генюши
			Обриза	22	4			
			Авдеевъ товои	22		Февраль	Марта Калторого Исайи	Дима Ванновъ
			Рудевица Мужскія				Дима Ванновъ	Дима Ванновъ
			Исаидомъ				Дубинъ М. и ванновъ	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			

Handwritten text in Cyrillic script at the top of the page, likely a header or title in Russian.

Handwritten text in Cyrillic script on the left margin.

איתנו ביום פה

4

האנונימי
האנונימי

25
13
2
20
איוה

באיוה

האב והאם
האב והאם

האב והאם
האב והאם

Handwritten text in Cyrillic script at the bottom of the page, likely a footer or title in Russian.

איתנו ביום פה

Handwritten text in Cyrillic script at the bottom right corner.

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

5

мѣя. мѣс.
16 28

въ
аванковъ

отецъ ситхе родиль
родиль и
дека они иван
ковскій

доцку
мита

1862г. года перша дна рной свидѣтель
днес днес нечелкель родильсь Гривильнъ м. свин

6

1024

въ
аванко
рунде свинъ вей

отецъ родиль
въ етѣ
лотавери
и ревел они дестеръ
аванковско мутавъ
обцитвѣ вѣан

доцку

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
					12 26	вв	отца	родился
					руне	суббота	Дмитрий	Давид
					25 9	вв	отца	родился
					руне	суббота	Симон	Ханан
					9 16	вв	отца	родился
							Симон	Ханан
							Симон	Ханан

7

руне суббота

вв

1462 годи перва дна роде
 некои рне находило родило
 тоу иже иже неже иже

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואוזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרפקה
		למנין יורבים	למנין יהודים			

7

12 26
יאנען סיונען

גאיווועאון

ה'זשף זאליה
סטויסאן מ'ו האק
ניימיה הע לוקאס זי
זיווועאון

בידה קות
ישמה
זאליה

5

25 9
16
ה'זשף זאליה

גאיווועאון

ה'זשף זאליה
סטויסאן מ'ו האק
ניימיה הע לוקאס זי
זיווועאון

ב'ה'תקפ"ח
ב'ה'תקפ"ח
ב'ה'תקפ"ח

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		раввинъ травкинъ	1	15	Въ Свиньскѣ	отецъ Давидъ мать Сара и ганди и ганди	родился сынъ Давидъ Бендманъ
		раввинъ травкинъ	8	22	Въ Свиньскѣ		
		раввинъ травкинъ	13	27	Въ Свиньскѣ	отецъ Исаакъ мать Сара	родился сынъ Исаакъ
		раввинъ травкинъ	20	5	Въ Свиньскѣ	отецъ Исаакъ мать Сара	родился сынъ Исаакъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בזמל לכח		איה נולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יוברים	למנין יהודים			

6
האזינו
שואמני

ט"ז
כ"ה
15
כ"ה
8
22

אויבולוי

היזע
אליו
האם הינאל

על כן יאין
חיהין מן למע

7
האזינו
שואמני

ט"ז
כ"ה
13
27
כ"ה
5
20

אויבולוי

היזע
היזע
היזע

על כן
שלימיה

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
		раввинъ Израиловичъ	родъ 18	овв 3	родомъ обрѣтъ	въ Израиловѣ	отецъ Исидоръ мать Катерина Ивановна Ковалев	родомъ сынъ Израиловъ
			25	10				

1862 года первого августа свидѣтели
 когда находится рудившимся при
 погравки не находится раввина

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמען כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהר בקבה
		למנין יהודים	למנין יובים			

8	אלוין אלוין	18	5	אלוין	השם יקב, יגלע האם תולת הק' אקלה א. איוונט איוו	ק"ב מן וליו הושתן
		25	10			

1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

905 ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какоє ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		9	риввинъ тучинъ	6	22	въ дворянствѣ	отецъ Николай мать Лая отецъ и ва тновскіа	рудинъ сина тучинъ шорбодъ
4			Лвонъ овъ	7	23	въ дворянствѣ	отецъ Ларентъ мать Анна Лодка Коростневъ Скин	родился Лодка дети

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ר"מ בילד כא אלול נוכל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

אברהם אברהם
 22 6
 29 29
 9

אברהם אברהם

האב והאם של הילד
 ד"מיעקב בן שמעון
 כץ סוחר או חייט

מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

8

אברהם אברהם
 23 7

אברהם אברהם

האב והאם של הילד
 ד"מיעקב בן שמעון
 כץ סוחר או חייט

מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ נולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

דפוס

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
9		Августъ	авг 24	въ Ивницкѣ	отецъ мѣр Израиль и цвѣя отца Ивницкѣ	родилъ дочку Белла
10	раввинъ туавотн	августъ	авг 26	въ Ивницкѣ	отецъ Израиль матка цвѣя м. гима отца Ив Ивницкѣ	родилъ сына Илия Бенуиетъ
17			авг 13			

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בו מל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמה רבקה
		למנין יהודים	למנין יובנים			
9		איווהאסט	24	איווהאסט	האב מאור ויילף האם לפיה ליהל אינוויעאון	קאה קוט למה קילא
10	האיווהאסט האיווהאסט	איווהאסט	26	איווהאסט	האב מאור ויילף האם הויסא הא אנהל אינוויעאון	קאה קוט ויל נימא מם לפען
11		איווהאסט	3	איווהאסט		

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			августъ	августъ	въ Иванковѣ	отца Исаакъ матери Григоріи м. Гило урока отъ Иванковскіа	родился до и Григоріа Иванковскіа
		августъ	августъ	августъ	въ Иванковѣ	отца Абрамъ матери Иванковскіа м. Голда урока отъ Иванковскіа	родился до и Иванковскіа

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו דאובן או בולדה בקבה ישמהר בקה
		למנין יהודים	למנין יוונים			

10		איוולאס	אלול 19	באיוולאס	האב אלון האם נטע האב בולא יונא אנה איוולאס	אלבה נת ולמה אשה הריואל
----	--	---------	---------	----------	---	----------------------------------

11		איוולאס	אלול 21	באיוולאס	האב זעפרה (ווארסאוו סני) הריואל האב נבקה האולבא אנה איוולאס	אלבה נת ולמה אשה
----	--	---------	---------	----------	---	---------------------

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכח	איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בילד זכר ושמו ראובן או בולרה בקבה ושמהרבקה	מתי	
						מתי	נקבות

12

אולול

22 8

האיווקא

האב צבי
 האם אהרונת
 האב הונדא
 אנה טעירעל

קאה
 הו וטה
 אנה טעירעל

Handwritten text in Cyrillic script, likely a transcription or commentary related to the birth record above.

Handwritten signature or name in the bottom right corner.

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	11	Родился в мѣсяцѣ сентября	27	15	в мѣсяцѣ сентября	отецъ царь лейб-медикъ Бен-Брудовскій и мать рохля она холбенискіи	Родился сына Бен-Цирнѣ
	13	Родился в мѣсяцѣ сентября	24	16	в мѣсяцѣ сентября	отецъ родко лейб-медикъ Амьцинскій и Фруманъ лейб-медикъ земли царь	родко Брудовскій сына Бен-Цирнѣ
	14	Родился в мѣсяцѣ сентября	22				перво офенбергъ родился на названіи на

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
12	раввинъ тучевскій	18 октяб.	6 хевенъ	в. в. в. в. в.	отецъ мардухъ родиль и императоръ сини и биммербу-авруа- хъ они и сын мардухъ ковскій	
13	раввинъ тучевскій	27 сентяб.	15 хевенъ	в. в. в. в. в.	отецъ зидъ родиль судиль сини мардухъ и михель она перодирит	
<p>1869 года первого дня сентября свидетели родившихъ двухъ мальчиковъ два позавтрака и отпривки</p>						

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לבח		איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנון יהודים	למבין יובים			

12	האווין טאוסקי	6	18	וילגא	האב זרע זיסלעוויטש	נולד בן וסמן אשתי
		13	25		האב זרע זיסלעוויטש	נולד בן וסמן אשתי
13	האווין טאוסקי	15	22	וילגא	האב זרע זיסלעוויטש	נולד בן וסמן אשתי

אשר נולדו ביום הזה ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לבח

אשר נולדו ביום הזה ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לבח

אשר נולדו ביום הזה ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לבח

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
14		раввинъ тучинскій	родился неделя кислеть	13 3	въ Ивнатовъ	отецъ Исидоръ Ковалевъ и Матка Ковалевъ сынъ	родился сыно Исидоръ
14			неделя кислеть	28 18	въ Ивнатовъ	отецъ Иванъ Ковалевъ и Груха Ковалевъ сынъ	родился дочка Евдокия
15			неделя кислеть	29 19	въ Ивнатовъ	отецъ Иванъ Ковалевъ и Ханна Ковалевъ сынъ	родился дочка Евдокия

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרוע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בילד כא אלול בימל לכה		איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנון יהודים	למבין יובים			
14	האונן טאוומק	כסיון 5	ניסן 13	באיוויעאוו	האב פנחס ויקל בולד לעי ראובן האז נאכה היגא אקל אייוועאוו	ראב פנזילין פיניס ויקל
14		פסח 18	ניסן 29	באיוויעאוו	האב שלמה סאוועאוו האז פסכה אקל אייוועאוו	ראבה קוט ולמה אומק
15		פסח 19	ניסן 29	באיוויעאוו	האב יעקב שטר האזוינשני האז חיל רבקה אקל אייוועאוו	ראבה קוט ולמה יחל

אל

1608

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			

15
 павелъ
 муромскій

родился
 неясно Кшилову

29 19

обрѣзанъ
 декабря
 6 26

Деревня Фрибана

отецъ левуль родиль
 Сидимитъ сына
 Димсурекал мати
 и жена она Хайму
 и сын Ковилка

1462го года обрѣзанъ Дня Декабря
 неясно неясно родиль Дубъ муромскій
 и мати неясно неясно званъ званъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מו היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדה		איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מו נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		למנין יובים	למנין יהודים			

15

האונק סאלמק

כסאן 19
 יום 29
 יום 6
 יום 26

יום 29
 יום 19
 יום 6
 יום 26

האב סאלמק
 אונק זוסאלמק
 האם חיה אנה אונק

ראובן
 ראובן חיים

Видно, что в документах напечатано имя отца и матери ребенка, а также дата рождения. В данном случае: отец - Саломка, мать - Анна, дата рождения - 19 числа месяца Касань.

מפ

1740 ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		16	родивъ Диксбръ Кнеловъ	4	24	въ Ивановѣ	отецъ Ханна сучи Лейвинъ и цита они Бригидскіе	родивъ Докоръ Нихла рудовъ
		17	Диксбръ тевевъ	12	2	въ Ивановѣ	отецъ іосъ рувинскій и сина они обцетъ ви иванко вн	родивъ Докоръ Нихла рудовъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה ד"מ בולד כא אלול בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהר בקה

16		כ"ג מספר 4	כ"ג מספר 24	איווועלען	האם מנוס, שמה איוועלען האב ליפא אנה המאהבין	קלצה כ"ט ולמה שמה מל
----	--	---------------	----------------	-----------	---	-------------------------

17		כ"ג מספר 12	כ"ט מספר 2	איווועלען	האם ווסל האב וועסל, האב לויטל אנה איווועלען	קלצה כ"ט ולמה פאסיאל
----	--	----------------	---------------	-----------	--	-------------------------

1808 ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужескаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христіанскій.	Еврейскій.			
		16	Иванъ Михайловичъ	Давидъ	7	Тавель	отца	родился
		17	Иванъ	Иванъ	7	Тавель	мать	сыно
		24	Иванъ	Иванъ	14	Тавель	сумка	сыно
		14	Иванъ	Иванъ	14	Тавель	мать	сыно
		17	Иванъ	Иванъ	17	Тавель	мать	сыно
		24	Иванъ	Иванъ	24	Тавель	мать	сыно

Въ свѣдѣніи перенумерованнаго и
экспонента за нумерованнаго, и нечего
сказать именованнаго,

Ассесора и т.д.

Смоленскъ 1812 г. 14 Фев.



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 9-149
Фонду № 1266/1167 Опису № 1
Пронумеровано 410 (сург.) аркушів
(цифрами і прописом)
з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів л. 20-ш - шесте з'скреном
л. 40-сург, пец.

Документи із згасаючим текстом: _____

15. 11 19 93 р. Підпис Суратович

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

шесте шесте шесте

